



Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provincia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL • ALTO ADIGE

Amt für Abfallwirtschaft
Ufficio Gestione rifiuti

KOFLER & RECH AG
Industriezone 24
39030 Olang
info@pec.kofler-rech.it

Bozen / Bolzano, 07.07.2026

Bearbeitet von / redatto da:
Manfred Nagler

**Ermächtigung im „Vereinfachten Verfahren“
zur Verwertung von nicht gefährlichen
Sonderabfällen**

Ermächtigung Nr.6227

Nach Einsichtnahme in folgende
Rechtsvorschriften und Unterlagen:

Art. 26 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006,
Nr. 4;

Beschluss der Landesregierung vom
22.04.2025, Nr. 274;

Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006
betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

Ministerialdekret vom 5.2.1998;

Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom
01.06.2004, betreffend die Übertragung von
Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit
an den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

Ansuchen vom 23.06.2026;

eingereicht von
KOFLER & RECH AG
mit rechtlichem Sitz in
Olang (BZ)
Industriezone 24

**Autorizzazione in “procedura semplificata”
al recupero di rifiuti speciali non pericolosi**

Autorizzazione n.6227

Visti le seguenti norme giuridiche e documenti:

art. 26 della legge provinciale 26 maggio 2006,
n. 4;

deliberazione della Giunta provinciale
22.04.2025, n. 274;

decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante
norme in materia ambientale;

decreto ministeriale 5.2.1998;

decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del
01.06.2004, concernente la delega di funzioni
amministrative di propria competenza al
Direttore dell'Ufficio gestione rifiuti;

domanda del 23.06.2026;

inoltrata da
KOFLER & RECH S.P.A.
con sede legale in
Valdaora (BZ)
Zona industriale 24



ERMÄCHTIGT

das Amt für Abfallwirtschaft

die **VERWERTUNG (R5)**

der unten angeführten Abfallarten und Mengen:

Abfallkodex: 170302

Abfallart: Bitumengemische mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 03 01 fallen

Menge: 1.000 t

Punkt 7.6 M.D. vom 5.2.1998

bis zum 31/12/2026

mit Ermächtigungsnummer: 6227

gemäß den unten angeführten Auflagen:

1. Der Ort der Verwertung ist:
Sanierung verschiedener Straßen im Zuständigkeitsbereich der Gemeinde Toblach (Projekt Dr. Ing. Günther Gufler 11/2025).
2. Die Verwertung des Asphaltgranulates muss unter Einhaltung der Vorgaben des B.L.R. vom 22. April 2025, Nr. 274 erfolgen (unter versiegelten Oberflächen, Eluat innerhalb der Tab. 3, Liste 2).
3. Gemäß Artikel 190 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 3. April 2006, Nr. 152, muss das Ein- und Ausgangsregister nach den Bestimmungen des Ministerialdekretes vom 4. April 2023, Nr. 59 (RENTRI) geführt werden.
4. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.

l'Ufficio Gestione rifiuti

AUTORIZZA

il **RECUPERO (R5)**

dei sottoelencati tipi di rifiuti e quantità:

Codice di rifiuto: 170302

Tipologia di rifiuto: miscele bituminose diverse da quelle di cui alla voce 17 03 01

Quantità: 1.000 t

Punto 7.6 D.M. 5.2.1998

fino al 31/12/2026

con numero d'autorizzazione: 6227

secondo le sotto riportate prescrizioni:

1. La sede del recupero è:
Risanamento di diverse strade nell'ambito di competenza del Comune di Dobbiaco (progetto Dr. Ing. Günther Gufler 11/2025).
2. Il recupero del granulato d'asfalto dovrà avvenire nel rispetto delle prescrizioni di cui alla d.g.p. 22 aprile 2025, n. 274 (sotto superfici sigillate, eluato conforme alla tab. 3, lista 2).
3. Ai sensi dell'articolo 190 del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, deve essere tenuto il registro di carico e scarico, secondo le disposizioni del decreto ministeriale 4 aprile 2023, n. 59 (RENTRI).
4. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.

5. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monate aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen dieses Aktes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.

Gegen die Ermächtigung der Landesagentur kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 2 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

Die Stempelsteuer wurde mittels Stempelmarke mit Nummer 01231249175149 vom 07.05.2026 entrichtet.

5. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

Avverso l'autorizzazione dell'Agenzia provinciale è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 2 della legge provinciale 13.10.2017, n. 17, e successive modifiche.

L'imposta di bollo è assolta per mezzo di contrassegno telematico codice numerico 01231249175149 del 07.05.2026.

Giulio Angelucci
Amsdirektor / Direttore d'ufficio

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

Name und Nachname / nome e cognome: Giulio Angelucci

unterzeichnet am / sottoscritto il: 07.07.2026

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Am 07.07.2026 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 07.07.2026